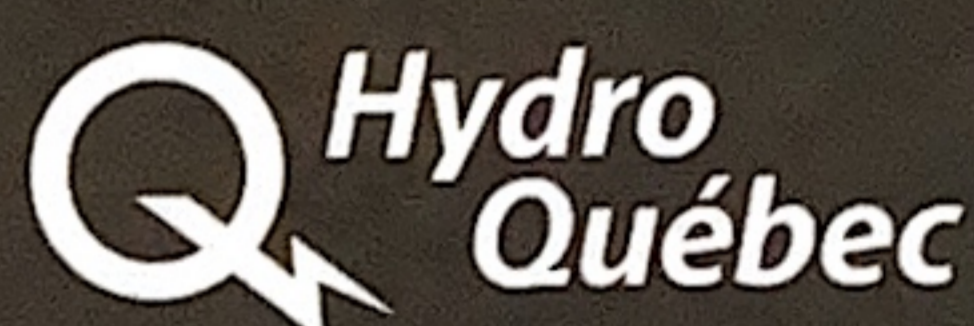


LE FESTIVAL DE lanaudière

MUSIQUE, NATURE ET ENCHANTEMENT !
DU 4 JUILLET AU 2 AOÛT 2009 À JOLIETTE www.lanaudiere.org

Présenté par



en collaboration avec

LA PRESSE



CONCERT



SAMEDI 1^{er} AOÛT / 20 H
Amphithéâtre de Joliette


**NAGANO –
REQUIEM ALLEMAND
DE BRAHMS**

ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE MONTRÉAL
Kent NAGANO, direction

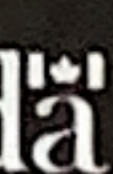
Sophie KARTHÄUSER, soprano
Nathan GUNN, baryton

CHŒUR ST-LAURENT
Michael ZAUGG, chef de chœur

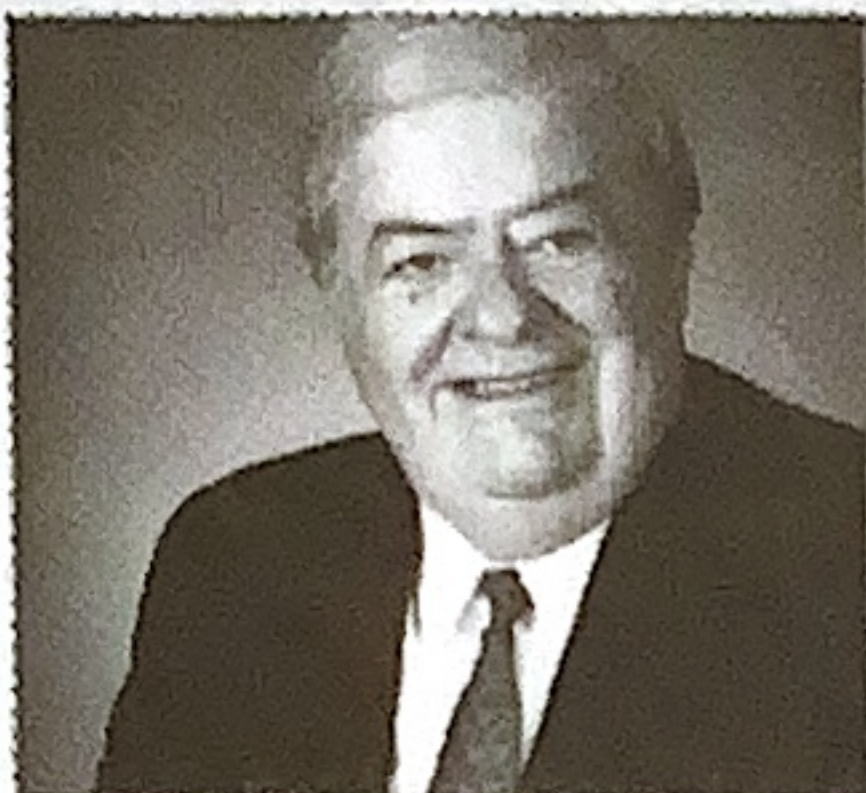
Conseil des arts
et des lettres

Québec 

Avec la participation de
• Ministère du Tourisme
• Ministère des Affaires municipales,
des Régions et de l'Occupation du territoire

Canada 

JOLIETTE



IN MEMORIAM

PÈRE FERNAND LINDSAY

Directeur artistique et Fondateur

1928 - 2009



NAGANO – REQUIEM ALLEMAND DE BRAHMS

PROGRAMME / PROGRAM

ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE MONTRÉAL

Kent NAGANO, direction

Sophie KARTHÄUSER, soprano

Nathan GUNN, baryton

CHŒUR ST-LAURENT

Michael ZAUGG, chef de chœur

Johannes BRAHMS (1833 – 1897)

Un Requiem allemand (*Ein Deutsches Requiem*), op. 45

I. Selig sind, die da Leid tragen

II. Denn alles Fleisch, es wie Gras

III. Herr, lehre doch mich

IV. Wie lieblich sind Deine Wohnungen

V. Ihr habt nun Traurigkeit

VI. Denn wir haben hie keine bleibende Statt

VII. Selig sind die Toten, die in dem Herrn sterben

LES MEMBRES DE L'ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE MONTRÉAL

LISTE DES MUSICIENS / MUSICIANS ROSTER

Kent Nagano,
directeur musical /
Music Director
Stéphane Laforest,
1^{er} chef assistant /
1st Assistant Conductor
Nathan Brock,
2^e chef assistant /
2nd Assistant Conductor
Wilfrid Pelletier
(1896-1982) & Zubin Mehta,
chefs émérites /
Conductors Emeriti
Pierre Béique (1910-2003),
directeur général
émérite / General
Manager Emeritus

PREMIERS VIOLONS / FIRST VIOLINS

Richard Roberts,
violon solo /
concertmaster
Andrew Wan,
violon solo /
concertmaster
Olivier Thouin,
violon solo associé /
associate concertmaster
Marianne Dugal,
2^e violon solo associé /
2nd associate
concertmaster
Luis Grinhauz,
assistant violon solo /
assistant concertmaster
Ramsey Husser,
2^e assistant /
2nd assistant

Marc Béliveau
Marie Doré
Sophie Dugas
Xiao-Hong Fu
Marie Lacasse
Jean-Marc Leblanc
Ingrid Matthiessen
Myriam Pellerin
Susan Pulliam
Claire Segal
Renaud Lapierre
Marcelle Mallette

SECONDS VIOLONS / SECOND VIOLINS

Rénald L'Archevêque,
solo / principal
Marie-André Chevrette,
associé / associate
Brigitte Rolland,
1^{er} assistant / 1st assistant
Andrew Beer,
2^e assistant /
2nd assistant
Ann Chow
Mary Ann Fujino
Johannes Jansonius
Jean-Marc Leclerc
Isabelle Lessard
Alison Mah-Poy
Katherine Palyga
Monique Poitras
Gratiel Robitaille
Daniel Yakymyshyn
Katherine Manker
Van Armenian

ALTOS / VIOLAS

Neal Gripp,
solo / principal
Jean Fortin,
1^{er} assistant /
1st assistant
Charles Meinen,
2^e assistant /
2nd assistant
Chantale Boivin
Anna-Belle Marcotte
Rémi Nakauchi Pelletier
David Quinn
Natalie Racine
Rosemary Shaw
Jay Gupta
Wilhelmina Hos
Véronique Potvin
Bertrand Robin
Jasmine Schnarr

VIOLONCELLES / CELLOS

Brian Manker,
solo / principal
Michael Nicolas,
associé / associate
Pierre Djokic,
1^{er} assistant /
1st assistant
Gary Russell,
2^e assistant / 2nd assistant
Karen Baskin
Li-Ke Chang
Sylvie Lambert
Gerald Morin
Sylvain Murray
Peter Parthun

CONTREBASSES / BASSES

Ali Yazdanfar,
solo / principal
Brian Robinson,
associé / associate
Eric Chappell, assistant
Jacques Beaudoin
Scott Feltham
Lindsey Meagher
Peter Rosenfeld
Edouard Wingell

FLÛTES / FLUTES

Timothy Hutchins,
solo / principal
Denis Bluteau,
associé / associate
Carolyn Christie,
2^e flûte / 2nd flute
Virginia Spicer,
piccolo
Danièle Bourget

HAUTBOIS / OBOES

Theodore Baskin,
solo / principal
Margaret Morse,
associé / associate
Alexa Zirbel,
2^e hautbois / 2nd oboe
Pierre-Vincent Plante,
cor anglais / English horn
Josée Marchand

CLARINETTES / CLARINETS

Robert Crowley,
solo / principal
Alain Desgagné,
associé / associate

Michael Dumouchel,
2^e et clarinette en
mi bémol /
2nd and E flat clarinet
André Moisan,
clarinette-basse
et saxophone /
bass clarinet
and saxophone

BASSONS / BASSOONS

Stéphane Lévesque,
solo / principal
Mathieu Harel,
associé / associate
Martin Mangrum,
2^e basson / 2nd bassoon
Mark Romatz,
contrebasson /
contrabassoon

CORS / HORNS

John Zirbel,
solo / principal
Denys Derome,
associé / associate
John Milner
Jean Gaudreault
Marjolaine Goulet

TROMPETTES / TRUMPETS

Paul Merkelo,
solo / principal
Russell Devuyst,
associé / associate
Jean-Luc Gagnon,
2^e trompette /
2nd trumpet
Christopher P. Smith

TROMBONES

James Box,
solo / principal
Vivian Lee,
2^e trombone /
2nd trombone
Pierre Beaudry,
trombone-basse solo /
bass trombone principal

TUBA

Dennis Miller,
solo / principal

TIMBALES / TIMPANI

Andrei Malashenko,
solo / principal
Jacques Lavallée,
assistant

PERCUSSIONS

Serge Desgagnés,
solo / principal
Jacques Lavallée

HARPE / HARP

Jennifer Swartz,
solo / principal

ORGUE / ORGAN

François Zeitouni

**MUSICOTHÈQUE /
MUSIC LIBRARY**

Michel Léonard

LES MEMBRES DU CHŒUR ST-LAURENT

SOPRANOS

Patricia Abbott
 Andrea Alary Hofman
 Marie-Claude Arpin *
 Ellen Bakulina
 Evgenia Bakulina
 Alicja Bendkowska
 Caitlin Beukema
 Katherine Black
 Aurelia Calabrese *
 Louise Corbeil
 Scilla Corneli
 Andrée De Repentigny *
 Marne Dezsö
 Alke Eccleston
 Anne Forrest
 Louise Frenette*
 Denise Gascon
 Marie-Élène Lamoureux
 Trena Larson
 Isabel Leclerc*
 Nancy Lepine
 Eugénie Lépine-Blondeau
 Mary MacLean
 Isabelle Marcoux
 Barbara Moffat
 Erica Obendorfer
 Julie Paquette

Sarah Pearson
 Stéphanie Pothier*
 Annick Provencher
 Marnie Reckenberg*
 Julie Roy
 Marie-Andrée Roy
 Marion Sandilands
 Carol Tremaine
 Suzanne Tremblay
 Wendy Woo

ALTOS

Olga Bassalaeva
 Romi Bertrand
 Geneviève Boulanger
 Louise Cinq-Mars
 Lyne Codère
 Maude Côté Gendron*
 Johanna Crooijmans
 Louise Descôteaux
 Marie-Hélène Dionne
 Francine Drouin
 Nina Fallon
 Adrienne Fischer
 Chantal Gordinne
 Magalie Huault
 Makiko Kobayashi
 Marie-Pierre Laflamme
 Josée Lalonde*
 Michèle Larose
 Mariette Latreille
 Sylvie Lavigne

Danielle Le Blanc
 Rose Marie Lèbe
 Catherine Levac*
 Catharine Murray*
 Tanya Navolska
 Shayna Palevsky
 Caroline Paradis
 Élise Paré Mathieu
 Tatjana Paul
 Emilie Sabor
 Isabelle Saint-Maurice
 Marie-Odile Samson
 Sonia Sasseville*
 Marguerite Tinawi
 Kaia Tombak
 Jenny Trites
 Mary Tsartolias
 Helena Waverchuck*

* Choristes professionnels

LES MEMBRES DU CHŒUR ST-LAURENT

TÉNORS

Sebastian Aguilera
 Jacques Bédard
 Daniel Biron*
 Vincent Bouret
 Gary Boyd
 René Desmarais
 Yvan Gauvin*
 Dik Harris
 Martin Hirschhorn
 Michel Léonard*
 Leslie Lobo
 Kathleen Logan
 Brad Longworth
 Robert Martin
 David Menzies*
 Jimmy Miron*
 Jose Ong
 Michael Pinsonneault
 Pierre Thibaudeau
 Éric Tremblay*
 David Trower*
 Christian Villemure*
 Laurie Wilson

BASSES

Jacques Allard*
 Étienne Capacchione
 Richard Chapman
 Jim Cline
 Jean-Claude Coulombe
 Robert Désilets
 Pierre-Francois Devaux
 Yves Dionne*
 Jerry Gamache
 Cameron Grant
 Michael Hartney
 Jean-Claude Harvey
 Adrien Hotz
 Jean-François Labrie
 Marc-Antoine Lafleur
 Gaetan Lamontagne
 Louis Langelier
 François Lanthier
 Eric Legault

Étienne Lemieux-Desprès

Brian McMillan*
 Bradley Moffat
 Pierre Monette
 Conor O'Neil
 Henry Oppliger
 Raymond Perrin
 Normand Richard*
 Sylvain Richard
 André Roy
 Claude Roy
 Daniel Savoie
 Robert Sigmund
 Ian Ward
 Graeme Wilkinson
 John Young

PIANISTE

ACCOMPAGNATRICE

Rosalie Asselin

* Choristes professionnels